

Distr.
GENERAL

S/1997/649
20 August 1997

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٢٠ آب/أغسطس ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين العام من القائم
بالأعمال بالإنابة للبعثة الدائمة للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز وللفترة من ١٩٩٧/٨/١٥-١ والمبينة في الكشف المرفق طياً.

يرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالقات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق جراء هذه الأعمال.

سأغدو ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) سعيد حميد حسن
القائم بالأعمال المؤقت

مرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ١٩٩٧/٨/١٥-١ والأضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: (٨٤) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات التالية:
- الموصل، أربيل، دهوك، تلعفر، العمادية، زاخو، عقرة، شمال الموصل، بادوش، عين سفني، تلكيف، كلك، بيبو، شيخانة.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: (٤٤٤) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:
- الناصرية، السماوة، العمارة، البصرة، الميمونة، الجبايش، أرتاوي، العمارة الكوت، الرفاعي، الحي، البصية، قلعة صالح، البطحة، الشنافية، القرنة، اللصف، الرميثة، صفوان، الحمزة، أبو صخير، الخضر، الخضر، العزيز، النعمانية، النجف، الديوانية.
- ٣ - خرقت (١٢) طائرة (TR 1) الاستطلاعية الأمريكية حرمة أجواء جمهورية العراق بسرعة (٦٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٢٠) كم فوق المنطقة الجنوبية وغادرت باتجاه الكويت.

- - - - -